

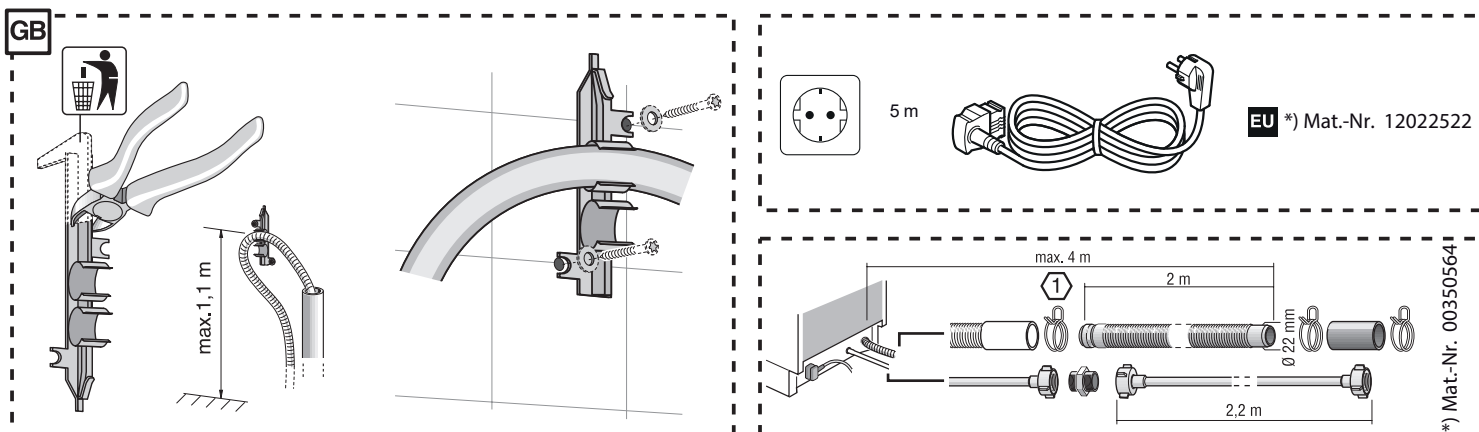
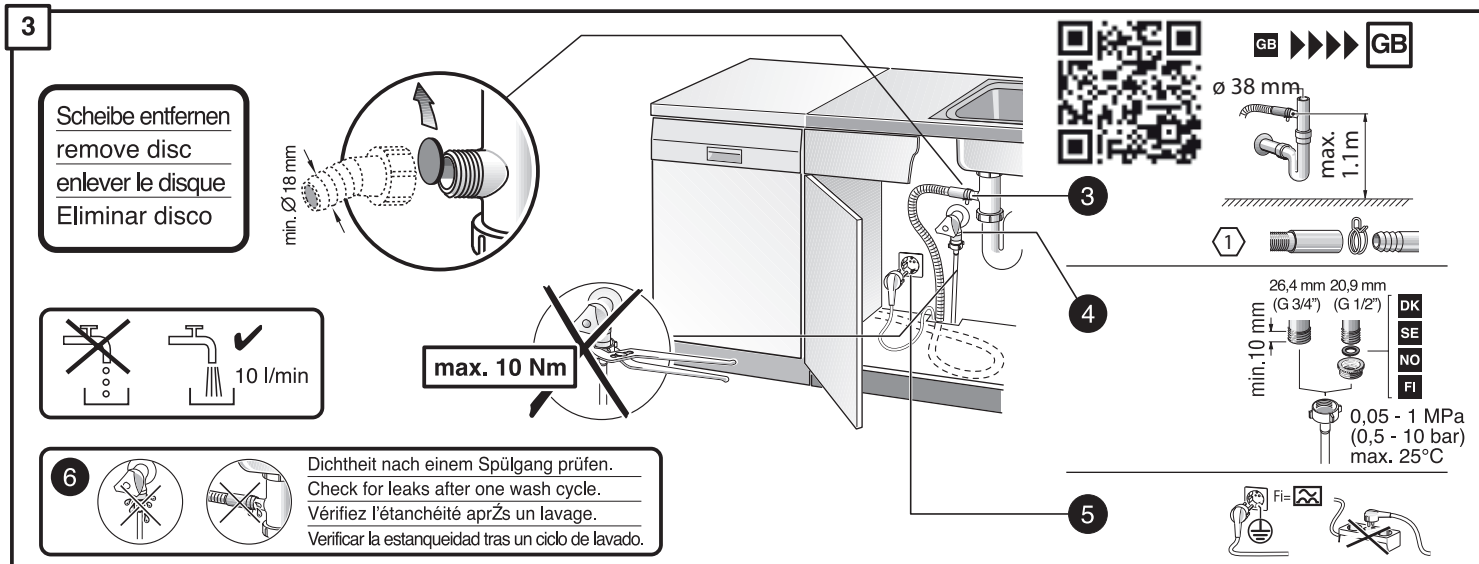
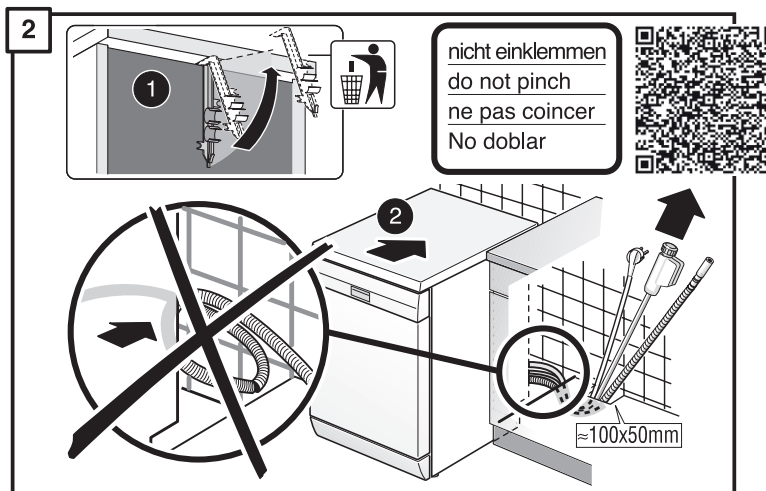
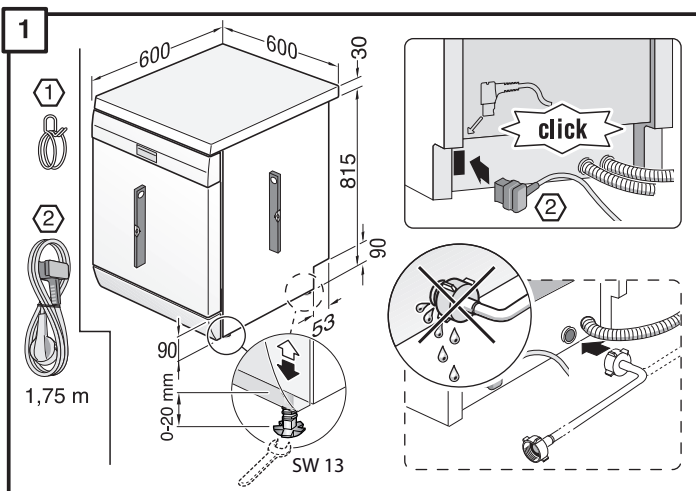
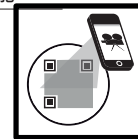


GV 64X Stand 9001 974 187 (0501)

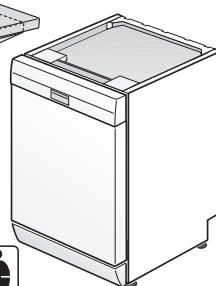
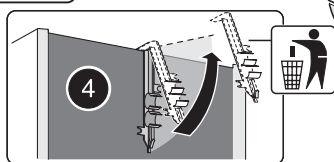
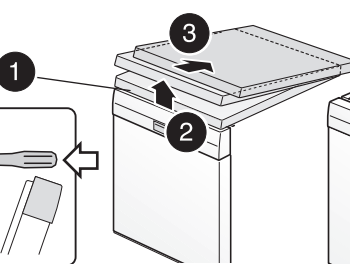
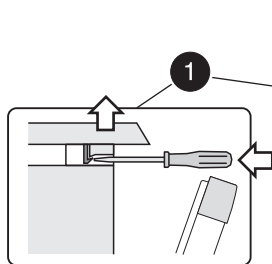
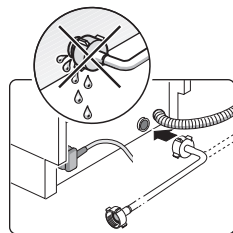
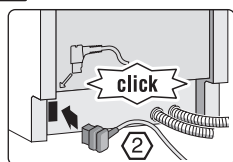
de	Montageanleitung
en	*) über den Kundendienst erhältlich
en	Installation instructions
en	*) Available from our after-sales service
fr	Notice d'installation
fr	*) disponible via le service après-vente
nl	Installatie-instructies
nl	*) bij de servicedienst verkrijgbaar
it	Istruzioni d'installazione
it	*) disponibile presso il servizio di assistenza clienti
el	Οδηγίες εγκατάστασης
el	*) διαθέσιμο από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών
es	Instrucciones de montaje
es	*) disponible a través del Servicio de Atención al Cliente
pt	Instruções de instalação
pt	*) pode ser adquirido nos nossos Serviços Técnicos
sv	Installationsanvisningar
sv	*) går att beställa via service
no	Installasjonsveiledning
no	*) fås hos kundeservice
fi	Asennusohjeet
fi	*) saatavissa huoltopalvelusta
da	Installationsvejledning
da	*) Fås hos kundeservice
tr	Kurulum talimatları
tr	*) müşteri hizmetlerinden temin edilebilir

cs	Pokyny k instalaci
cs	*) k dostání v zákaznickém servisu
pl	Instrukcje montażu
pl	*) do nabycia w punkcie serwisowym
hu	Telepítési útmutató
hu	*) a vevőszolgálaton keresztül kapható
hr	Upute za instalaciju
hr	*) može se kupiti kod servisne službe
mk	Упатства за инсталирање
mk	*) достапно преку сервисната служба
sl	Navodila za montažo
sl	*) na voljo prek pooblaščenega servisa
sr	Uputstva za montažu
sr	*) može se dobiti preko korisničkog servisa
et	Paigaldusjuhised
et	*) saadaval hooldekeskuse kaudu
lt	Įrengimo instrukcijos
lt	*) galima įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje
lv	Uzstādīšanas instrukcijas
lv	*) var saņemt klientu apkalpošanas dienestā
sk	Pokyny na inštaláciu
sk	*) dostupné prostredníctvom zákaznického servisu
sq	Udhëzimet e instalimit
sq	*) marrja e mundshme përmes shërbimit të klientit
ar	تعليمات التركيب
ar	*) يمكن الحصول عليها من خدمة العملاء

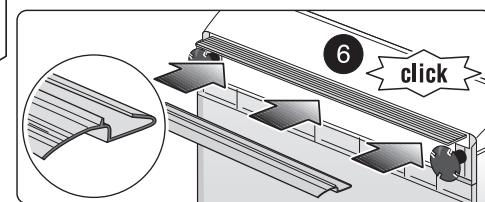
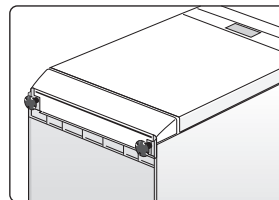
zh	安装说明
zh	*) 可向客户服务索取
uk	Інструкція з монтажу
uk	*) Через сервісну службу
ro	Instrucțiuni de instalare
ro	*) se pot obține de la serviciul de asistență pentru clienți
bg	Инструкции за монтаж
bg	*) предоставя се от службата за обслужване на клиенти
ja	設置説明書
ja	*) カスタマーサービスを通じて入手可能
he	הוראות התקנה
he	*) זמין דרך שירות הלקוחות
id	Petunjuk pemasangan
id	*) Tersedia di Layanan Pelanggan
kk	Орнату нұсқаулықтар
kk	*) сервістік қызмет арқылы алуға болады
zh-hk	安裝說明
zh-hk	*) 可向售後服務站索取
zh-tw	安裝說明
zh-tw	*) 可向客戶服務單位索取
uz	O'rnatish bo'yicha yo'riqnomalar
uz	*) sotishdan keyingi xizmat orqali olish mumkin
ru	Инструкция по установке
ru	*) можно приобрести через сервисную службу
ko	설치 설명서
ko	*) 고객 서비스센터를 통해 구입 가능



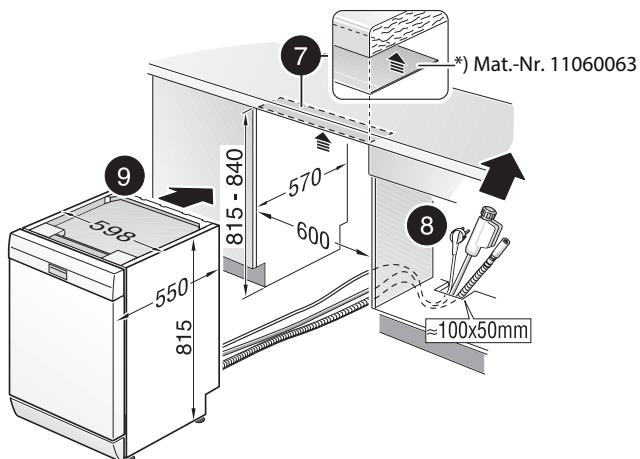
1



5

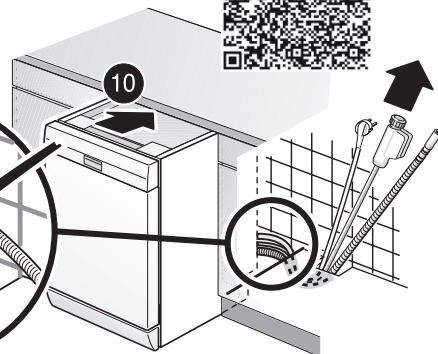


2



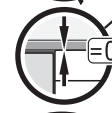
3

nicht einklemmen
do not pinch
ne pas coincer
No doblar



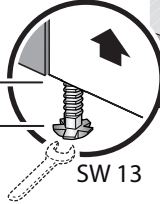
4

verspannen
brace
calar verticalment
Enrasar

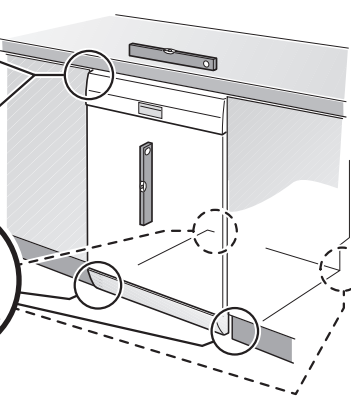


0-20 mm

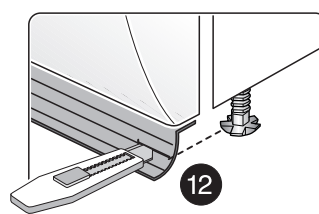
11



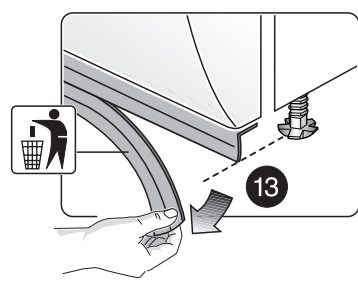
SW 13



5



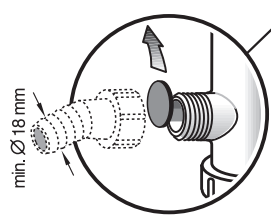
12



13

6

Scheibe entfernen
remove disc
enlever le disque
Eliminar disco

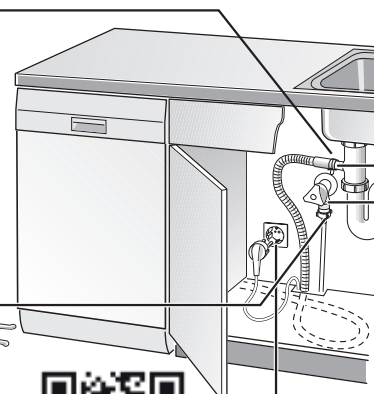
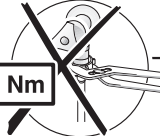


min. Ø 18 mm



10 l/min

max. 10 Nm



GB ►►►► GB

Ø 38 mm

max. 1.1 m

1

26,4 mm 20,9 mm

(G 3/4") (G 1/2")

min. 10 mm

DK

SE

NO

FI

0,05 - 1 MPa

(0,5 - 10 bar)

max. 25°C

Fi=

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298